

# SZÉKASZÓ

KARCFALVI-CSÍKJENŐFALVI KISÚJSÁG

## BÍZZUNK BENNÜK!

### Kelemen Hunor szövetségi elnök üzenete



Az elmúlt két évtizedben mi székelyek, erdélyi magyar emberek sokat tanultunk. Megtanultuk, hogy nem elég a tábla, amikor nem beszélhetünk magyarul. Hogy nem elég a papír, amikor el akarják venni jogos tulajdonunkat. Hogy nem elég a jó szó, amikor lyukas a gazdáink zsebe. Hogy nem elég a logika, amikor bennünket megakarnak osztani. De azt is megtanultuk, hogy a bizalomnál nincs fontosabb. És azt is, hogy **nekünk nem egymással, hanem egymásért kell küzdenünk!**

Mert mi nem vagyunk és nem lehetünk egymás ellenségei. A mi igazi ellenségünket nem közöttünk kell keresni. A mi közös ellenségünk nem indul a választásokon, de bármikor kormányra kerülhet. Már azt hinnék elpusztult, de mindig megújul. Nincs arca, de van neve: **magyarellenesség**. Most újra meg kell küzdenünk vele. Most kell megállítanunk, mielőtt ismét erőre kap, és újra támadásba lendül. December 9-én ezt a harcot kell megvívunk. És **csak együtt győzhetünk.**

Ebben a harcban csak egymásra számíthatunk. A mi ügyünk csak nekünk fontos. A mi problémáinkat mások nem fogják megoldani. A mi munkánkat mások nem fogják helyettünk elvégezni. Ebben a küzdelemben egyetlen eszközünk az **erős parlamenti képviselő.**

Csak erős képviselővel tudjuk megakadályozni, hogy elvegyék tőlünk közösen kiharcolt jogainkat, jogos tulajdonainkat, iskoláinkat, épületeinket, földjeinket.

**December 9-én az 5 százalék a tét.** Minden magyar ember szavazatára szükség van. Minden olyan voks, amelyet nem a RMDSZ-re adunk le, a román képviselőt erősíti. Csak az RMDSZ képes arra, hogy biztonságot nyújtson a magyar embereknek. **Ezért van szükség a Szövetségre. Ezért számítok az Ön támogatására!**

Néhány nap, és újból az urnák elé kell járulnunk, hogy a román parlamentbe megválasszuk a minket képviselő honfitársainkat.

Nos, joggal tevődik fel a kérdés egyesek számára, hogy a különböző pártok jelöltjei közül kire szavazzunk, vagy egyáltalán érdemes-e elmenni voksolni. Ilyen gondolatunk azonban nekünk, felsíkiaknak, alsíkiaknak nem lehet,

mert tisztában vagyunk azzal, hogy képviselőink, szenátoraink eddig mit tettek értünk, úgymond mit hoztak a konyhára. Lépten-nyomon látjuk, tapasztaljuk nem kevés erőfeszítéseiket, hogy vidékünk -községünk- felemelkedését elősegítsék. Lenne-e nekünk fedett műjégcsarnok, felújított kultúrház és régi tanácsépület, vagy immár a teljes pompájában ragyogó vártemplomunk, hogy csak néhányat említsünk a sok közül, ha falunk szülöttje és „sorstársa” csak saját magukra gondoltak volna? Biztosan nem lenne. Mi nem kell a kampány idején kitett fényképeiket szemléljük, hisz személyesen ismerjük őket, sokszor vannak itt közöttünk. Éppen ezért ne legyünk közömbösek velük szemben, és szavazatunkkal munkájuk folytatására ösztönözzük őket.

Igaza van Darvas-Kozma József csíkszeredai címzetes esperes plébánosnak, amikor egy közelmúltban megtartott értekezleten a keresztény értékekről beszélve hangsúlyozta, hogy **a közömbösség jelenti a legnagyobb veszélyt, ami az erdélyi magyar választókon.** Erre a veszélyre mi, karcfalviak, jenőfalviak ne adjunk okot és támogassuk jelöltjeinket további elképzeléseik magvalósításában. *(Németh Sz.)*



### OTTHONT, JÖVŐT SZÉKELYFÖLDÖN!

TÁNCZOS BARNA  
SZENÁTORJELŐLT

23 év alatt hosszú utat tettünk meg. Együtt. Sok kudarc ért, de sok eredményünk is van. Hibáztunk és vitakoztunk is. De amikor nehéz volt, mindig megfogtuk egymás kezét. Amikor baj volt, mindenki odatette a vállát. Amikor támadás ért, összezártunk. Mert nekünk a legnagyobb értékünk mindig az egység volt. **Az egység, amely összetartott, megvédett, biztonságot nyújtott.**

Most sem élünk könnyű időket. Most is vannak gondok, problémák. A gazdasági válság nem enyhült, kevesebb a pénz, kevesebb a munkahely, a fiatalok külföldön keresik boldogulásukat, időseinknek sokszor nem jut ennivalóra és gyógyszerre. De a rossz helyzet ellenére sem szabad egymással szembe fordulnunk. Ne egymást okoljuk a bajért, ne ássunk árkokat, ne emeljünk falakat a kerítések helyére. Nem ez a megoldás. Ettől biztos nem lesz jobb.

A plakátomra azt írtam, hogy **Otthon, jövőt Székelyföldön!** Én ebben hiszek, eszerint élek, ezért dolgozom. Ezért harcolok. Hogy Székelyföldön biztonságos otthonunk és kiszámítható jövőnk legyen. Hogy a fiataljaink itt kapjanak munkát, hogy itt gyarapodjanak a családjaik, hogy a gazdáink megéljenek a tisztességes munkából, hogy vállalkozóink itthon termeljenek. Hogy mi döntsünk közös dolgainkról, itthon. Hogy ne mások mondják meg, mit akarjunk és nekünk mi a jó.

Ha nem lesz erős magyar képviselő a parlamentben, közösen kiharcolt jogainkat egy tollvonással elvehetik tőlünk. De ha sokan leszünk ott, ahol a döntéseket hozzák, a székelyföldi munkahelyteremtésért is eredményesen tudunk harcolni. **Jogbiztonság és létbiztonság - az RMDSZ ezért dolgozik.**

Csak rajtunk múlik, hogy az elkövetkező 10-20 évben milyen jövőnk lesz itthon, Székelyföldön. Ezért fontos, hogy december 9-én sokan legyünk. Hogy december 9-én mindannyian ott legyünk. **Szavazzon az erős képviselőre! Szavazzon az RMDSZ-re!**

## HIVATALOSAN IS ÁTADTÁK A JENŐFALVI ÓVODÁT

Amint ismert, a jenőfalvi óvoda felújítási munkálatai befejeződtek, amelynek átadása Kelemen Hunor, Tánczos Barna, valamint Borboly Csaba jelenlétében ez év november 28-án történt.

A múlt rendszerben felépített óvoda épületének felújítási munkálatai 2007-ben kezdődtek, de pénzühiány miatt nem sikerült elvégezni az előírt határidőre. A minden évben kapott kisebb pénzüsszegekből nem lehetett hamarabb befejezni, de az illetékesek közbenjárására mára már felújítva áll az épület. Szeptember elsejétől az óvodások csupa új termekben tanulnak, szórakozhatnak, új illemhelyeket alakítottunk ki, és a központi fűtés bevezetésével jó feltételeket biztosítottunk a kisgyerekek számára.

A területrendezés, a játszóterek és a bejárati kapu elkészítése még hátra van, de az elkövetkező időben folytatódnak majd a még elvégzendő munkálatok. Természetesen, mindez nem sikerült volna az RMDSZ vezetők és a helyi tanács valamint a polgármesteri hivatal segítségével nélkül.

Ugyanitt az iskola épületében is a Tercs közbirtokosság jóvoltából elkezdődött az illemhelyek kialakítása és több mint bizonyos, hogy nemsokára az épület központi fűtését is sikerül megoldani, aminek következtében megfelelő feltételek között tanulhatnak majd az ide járó gyermekek.

**Gábor János igazgató**



### BÖNGÉSZDE

### KELEMEN HUNOR „CSÍNYTEVÉSE”

*A Csíki Kisújság ez év novemberi különkiadását érdemes elolvasni, hisz abból sok olyan érdekes dolgot tudhatunk meg szenátor és képviselő jelöltjeink életéből, amit eddig nem nagyon ismertünk. A többi között tíz kérdést is feltettek nekik, amelyekre őszintén, minden kötöttség nélkül válaszoltak. A legutolsó kérdés pedig a következő volt: Mi a legemlékezetesebb gyerekcsíny, amit elkövetett?*

*Nos, erre a dologra falunk szülöttje így emlékezik: „Egyik éjszaka elvettem apám autóját. A haverokkal elmentünk jó messzire, és benzin nélkül maradtunk. Haza kellett tolnunk az autót az esőben, a sárban Madicsafüdről. A legnagyobb kihívás az volt, hogy úgy kellett visszatennünk a murokszínű Moszkvicsot a helyére, hogy apámék ne vegyék észre, hogy az onnan elmozdult. Nem sikerült. Apám ugyanis pontosan tudta, hogy mennyi benzint hagyott az autóban. Ahhoz képest pedig, amikor reggel begyújtotta volna a járgányt, nem volt benne semmi. Akkor nem "leplezték le", de később megbeszéltük a dolgokat. Azóta is azt mondogatom, hogy ha valaki a gyereket idejekorán megtanítja vezetni, gondoskodjon róla, hogy az autóban mindig legyen benzin.” (NSZ)*

## MÁSODIK ALKALOMMAL GYÚLTAK KI A SZOLIDARITÁS LÁNGJAI

„Az Egymillió csillag” akció többéves múltra tekint vissza a nyugat-európai országokban. Az akció 1998-ban Franciaországból indult. Azóta évről-évre egyre több helyszínen szervezik meg. Románia 2009-ben csatlakozott az akcióhoz, azóta minden évben egyre több település csatlakozik.



A Gyulafehérvári Caritas szervezésében Erdély tizenöt településén Marosvásárhelyen, Marosszentgyörgyön, Szovátán, Csíkszeredában, Csíkkarcfalván,

Gyergyószentmiklóson, Gyergyóremetén, Székelykeresztúron, Székelyudvarhelyen, Szentegyházán, Lövétén, Sepsiszentgyörgyön, Bereckben, Gyulafehérváron és Petrosényban egyszerre gyűltak ki az együttérzés lángjai, az „Egymillió csillag a szegényekért” mottójú szolidaritási akció során. Szolidaritás azért, mert azokra az embertársainkra hívjuk fel a figyelmet, akik nélkülöznek, és egy-egy mécses meggyújtásával fejezzük ki, hogy nem akarunk közömbösek maradni a szenvedő embertársaink iránt. Tavaly Erdély 13 településén szerveztük meg az „Egymillió csillag” szolidaritási akciót, akkor közel 25 ezer lejt adományoztak, amelyből több

mint 500 család javára állítottunk össze élelmiszersomagot. Tavaly Csíkkarcfalván 650 lejt adományoztak amelyből 50 család asztalára jutott étel az ünnepek előtt.

Idén itt Csíkkarcfalván 117-en gyűjtöttak gyertyát és adománnyal fejezték ki együttérzésüket a szegénysorsban élő embertársainkkal szemben. Ezekből az adományokból idén is élelmiszersomagokat készítenek amelyeket a karácsonyi ünnepek előtt a Caritas munkatársai fognak elvinni a nehéz sorsban élő családoknak.

**Gábor Izabella**

**ÍGY SZAVAZZON DECEMBER 9-ÉN!**

**Képviselőház**  
Camera Deputaţilor

UNIUNEA  
DEMOCRATĂ  
MAGHIARĂ  
DIN ROMÂNIA



KELEMEN HUNOR

UNIUNEA  
DEMOCRATĂ  
MAGHIARĂ  
DIN ROMÂNIA



TÁNCZOS BARNÁ

**Szenátus**  
Senat

## NÉPDALVETÉLKEDŐ A HELYI ISKOLÁBAN

Vidékünkön minden évben megrendezésre kerül a Csak tiszta forrásból című népdalvetélkedő, amelyen iskolánkat minden alkalommal képviselte néhány tanuló. Az idei verseny kiírásakor, Bőjte Mária tanárnő kezdeményezésére úgy döntöttünk, hogy helyi népdalvetélkedőt tartunk október 18-án.

A „Jenőfalvi, csíkkarcfalvi...” című népdalvetélkedő megszervezésével iskolánk tanulóinak lehetőséget adtunk, hogy bemutassák népdaléneklési tehetségüket. Nagy meglepetésünkre nagyon sok tanuló jelentkezett a vetélkedőre: az I – IV. osztályokból 9, az V – VIII. osztályokból 14 tanuló, valamint 2 lánycsoport és egy fiúcsoport is vállalkozott népdaléneklésre. A verseny egyetlen feltétele öt népdal ismerete volt. Külön értékeltük azon tanulókat, akik erre az alkalomra népviseletbe öltöztek.

Meghívottaink számára nem közömbös a népdal, a népzene, a néphagyományok ápolása. A tanulók teljesítményének értékelésére a következő személyek vállalkoztak:



Antal Tibor, népdalénekes, a Szent Erzsébet Gimnázium zenetanára, Ambrus Irma, tanítónő, Antal Etelka, tanítónő, Kozma Anna, volt hivatásos néptáncos, illetve Farkas

Beáta, néprajz – magyar szakos tanárnő.

A vetélkedő résztvevőinek két népdalt (egy saját választású, valamint egy – a zsűri elnöke által – kijelölt éneket) kellett elénekelniük az előre benyújtott népdalokból. A fellépők többé-kevésbé jól teljesítettek, mindannyian jól éreztük magunkat. Az énekek után Antal Tibor röviden elmondta észrevételeit, majd néhány gyönyörű népdal éneklésével kápráztatta el a közönséget. Amíg a továbbjutók névsora kialakult, a tanulók közös éneklés közben megtanulhatták a vetélkedő címadó népdalát is. Mindenki meglepetésére a versenyen győztesek és nyertesek voltak. A továbbjutók a dánfalvi és csíkszeredai versenyen képviselik majd iskolánkat.

Ezúton köszönjük iskolánk vezetőségének a verseny megszervezésében nyújtott segítséget, a szülőknél a pozitív hozzáállását, valamint a tanulók jókedvét, kitartását.

**Bőjte Mária, Dobos Melinda**  
szervezők

## SZÉKELYFÖLDÖN BARANGOLTUNK

Hargita Megye Tanácsa által meghirdetett Barangoljunk Székelyföldön programba iskolánk is bekapcsolódott az idén. A pályázat útján megnyert kirán-



dulások hasznélvezői elsősorban az elemi osztályok kisdiákjai voltak, de sikerült a felső tagozatos diákok közül néhányat megörvendeztetni egy – egy kirándulással. A karcfalvi III.-os kisiskolások tanítóik kíséretében felkeresték Gyergyó vidékét, a szárhegyi Lázár kastélyt, megpihentek a Gyilkos-tónál, és elámultak a Békási szorosban a meredek sziklafalak láttán. Csodálatos napot töltöttek el a Sűgő-barlangnál a jenőfalvi II. és III. osztályosok. A jenőfalvi elsősök valamint a karcfalvi II. osztályosok Kézdivásárhely és környékének nevezetességeit keresték fel, a helyi múzeum illetve, az alsócsernátoni néprajzi gyűjtemény megtekintése után a Szent Anna-tónál pihentek meg. A jenőfalvi negyedikesek és a karcfalvi elsősök Udvarhely érintésével a Sóvidéket látogatták meg, kedves élményekkel tértek haza a parajdi sóbánya illetve a szovátai Medve-tó megtekintése után. Az V.B osztályosok az osztályfőnökük kíséretében Farkaslakát, Szovátát keresték fel, míg a matematika versenyek résztvevői Gál Ildikó tanárnővel Bolyai Emléktúrán vettek részt Marosvásárhelyre utazva. A programban mintegy 136 tanuló kapcsolódott be és közel 2000 kilométert utaztak. Nagyon jó lehetőséget teremtett ez a program ahhoz, hogy ráébredjünk arra, csodaszép vidéken lakunk, rengeteg értékes látnivaló van körülöttünk. Reméljük jövőre is lesz alkalmunk hasonló programokba bekapcsolódni.

**Kelemen Erzsébet**

## MATEKBÓL VERSENYEZTÜNK

A Mártonffy György Általános Iskola 4 csapattal, összesen 16 tanulóval nevezett be a Bolyai Matematika Csapatversenyre, amelyet 2012. október 12-én tartottak Csíkszeredában.

A verseny célja segíteni a diákokat azon képességek kifejlesztésében, hogy közösen, összedolgozva oldjanak meg problémákat. Lehetőséget teremt arra, hogy átéljék az együttgondolkodás örömét, logikus gondolkodásukat közvetlenül is bemutathassák diáktársaik előtt, eközben pedig összemérhessék tudásukat.

Jó eredményt ért el a VI. B. osztály Töprengők csapata (Katona Andrea, Kosza Szilvia, Magyar Barna, Márton Tamás) és a VIII. osztály Logikusok csapata (Bartalis Balázs, Bodor Boglárka, Sándor Réka, Tamás Andor).

A tavalyi tehetséggondozó program folytatásaként a Márton Áron Gimnáziumban idén is megszervezték a Tehetségnapot. Október 27-én a Mártonffy György Általános Iskola 5 tanulója vett részt a Tehetségnap keretében szervezett válogatásversenyen. Díjazott tanulóink: Gidró Barbara III díj, Vizi Henrietta dicséret, Vizi András dicséret. Iskolánk mind az 5 benevezett tanulója: Kelemen Réka (IV.o), Vizi András (IV.o), Vizi Ádám (VI.o), Vizi Henrietta (VII.o) és Gidró Barbara (VII.o) meghívást kapott a tanév során heti (két heti) rendszerességgel tartandó matematika szakkörökre. Gratulálunk nekik!

**Gál Ildikó tanárnő**

## ÜZENET AZ UTÓKORNAK

Történelmi eseményen vehettek részt mindazok, akik ez év november 25-én a kápolna-rovatalozóban megtartott nagymise után átvonultak a befejezés fázisában lévő vártemplomba. Ez alkalommal helyezték el az un. időkapszulát (rozsdamentes fémhenger), amelyben a templom felújítását végző tervezők, a kivitelező cég vezetőinek neveit és egyéb adatokat rögzítettek.

Az időkapszulát a nagyszámú közönség szeme láttára Kelemen Hunor helyezte bele a főoltár előtt kialakított egy méteres üregbe, majd a jelenlévő közméltóságok (köztük Tánczos Barna szenátorjelölt) és néhány helyi lakos az üregbe homokot szórva örökítették meg az eseményt.

Az időkapszulába helyezett szöveg tartalma alább, a negyedik és ötödik oldalon látható:



MUNKÁLAT:

fotó: Ádám Gyula

## A CSÍKKARCFALVI RÓMAI-KATOLIKUS ERŐDTEMPLOM HR-II-a-A-12774– Hargita megye FELÚJÍTÁSA

Az építkezési engedély száma: 8/2011.11.23. A műemlékes engedély száma: 194/M/2011.09.21.

Tulajdonos: Római-katolikus Plébánia – Csíkkarcfalva, Hargita megye

Befektető: Kulturális és Örökségvédelmi Minisztérium – Országos Örökségvédelmi Intézet

Finanszírozási forrás: 2011-2012-es műemlék-helyreállítási és restaurálási program

A beruházás értéke: 2.638.592,18 RON

A munkálatok kezdési időpontja: április 2012

### A BEFEKTETŐT KÉPVISELIK:

A munkálatok megkezdésekor:

Kulturális és örökségvédelmi miniszter: KELEMEN Hunor

Örökségvédelemért felelős miniszteri tanácsos: HEGEDŰS Csilla

Országos Örökségvédelmi Intézet vezérigazgató: KOVÁCS József építész

Műemlék-helyreállítási műszaki igazgató: Mihaela PETRESCU

### A TULAJDONOST KÉPVISELIK:

A római-katolikus egyház részéről:

A csíkkarcfalvi római-katolikus templom plébánosa: FARKAS Árpád

Gyulafehérvári római-katolikus érsek: dr. JAKUBINYI György

A helyi önkormányzat részéről:

Csíkkarcfalva polgármestere: GÁBOR Tibor

Csíkkarcfalva alpolgármesterei: KOZMA Ervin, SZŐCS László

## A HELYREÁLLÍTÁSI TERV KÉSZÍTŐI:

1. Főtervező: IROD M Kft., Kolozsvár és tartószerkezeti tervező

Székhely: 407 280, Szászfenes, D. Mocanu utca, 23-25/C2/11, Kolozs megye

Igazgató: MAKAY Dorottya, tartószerkezeti tervező – műemlékvédelmi szakember

Közreműködők: ANDRÉ Annamária, BÉKÉSI Zsuzsanna, BORDÁS Boglárka, SÁNDOR Boróka, HARI József

Tartószerkezeti szakértő / tervellenőr: BENKE István – műemlékvédelmi szakember

2. Építész: ATR LINE Kft. – Csíkszereda

Általános tervező: TÖVISSI Zsolt építész – műemlékvédelmi szakember, Orbók Sándor, György Zoltán

Torony és kerítőfal: LARIX STUDIO Kft – Gyergyószentmiklós

KÖLLŐ Miklós építész – műemlékvédelmi szakember

Külső tervellenőr, szakértő: GUTTMANN Szabolcs építész – műemlékvédelmi szakértő

Építészeti tervellenőr: Veronica VILSON építész

Az építészeti felmérést: ALBERT Sándor csíkszeredai építész készítette elő.

3. Épületgépészeti tervező: PIEME Kft, Gh. Șincai utca, 9/2 szám, Kolozsvár

Közreműködők: Anca BUZURA, valamint FERENCZI János tervező mérnökök

Szakterv-ellenőr: SZABÓ Erzsébet, műemlékvédelmi szakember

4. Tanulmányok

Művészettörténeti tanulmány: FEHÉR János – Vargyas

Falkép-restaurálási tanulmány: Imago Picta Kft. – Marosvásárhely

KISS Lóránt, CZIMBALMOS Attila

Faelemek helyreállításához szükséges tanulmány: Fornax Kft. – Szováta, MIHÁLY Ferenc

Kőrestaurátor: Corintos Kft. – Marosvásárhely, NAGY Benjámín

Régészeti tanulmány: BOTÁR István – Csíkszereda

Dendrokronológiai tanulmány: TÓTH Boglárka – Csíkszereda

Épületbiológiai tanulmány: SZABÓ Anna – Kolozsvár

Talajmechanikai vizsgálat: AZOLIB GEO MANAGEMENT Kft – ALBERT Zoltán – Csíkszereda

Geodéziai tanulmány: GEOSERVICE Kft, Gyergyóújfalu, KÖRMENDY E., ZSIGMOND I.

## A HELYREÁLLÍTÁSI MUNKÁLATOK KIVITELEZŐI:

Általános kivitelező: Impex Aurora Kft, Csíkszereda

Igazgató: BALÁZS-BÉCSI József, építési műszaki ellenőr

Építőtelep-vezető mérnök: CSIBY Attila, műemlékvédelmi szakmérnök

Mester: VASZI Imre

Műszaki iroda: GERÉD Attila mérnök

Villamos hálózat kivitelező: RÉSZEGH András mérnök

Bádogos szakkivitelező: FERENCZI Dezső, BOSTENARU András

Falkép-restaurátor: CZIMBALMOS Attila restaurátor

Felirat-készítő: ÁDÁM Gyula fotóművész

Toronyóra-készítő mester: FARKAS Títusz

Ellenmérnök: Halász Annamária 276 - műemlékvédelmi szakember

## AZ ELVÉGZETT MUNKÁLATOK RÖVID ISMERTETÉSE:

A helyreállítási, felújítási munkálatok az épületegyüttes egészére vonatkoztak: templom, kaputorony, kerítőfal. A templom: középkori szentély, barokk hajó, eklektikus sekrestye teljes külső és belső építészeti és tartószerkezeti felújításon ment keresztül. Az északi kápolna és a sekrestye fedélszerkezetének átépítése által a szentély középkori festett koronázópárkánya láthatóvá vált. Tartószerkezeti szempontból a könnyező házigomba által károsított fafödém, a fedélszerkezet, a repedezett (elsősorban a szentélyhez tartozó) falak helyreállítására, valamint az orgonát hordozó nyugati karzat megerősítésére került sor. A templom, a kaputorony és a kerítőfal héjazatát kicserélték és vakolatait, festését felújították. A szentély belsőben, a koronázópárkányon valamint a tornyon, a kivitelezés folyamán feltárt falfestményeket helyreállították, bemutatják. Épületgépészeti szempontból mind a templom, mind a torony teljesen új szerelést kapott.



A nagy munka befejezéshez közeledik. A szentélyben elhelyezett időkapszula mint egy napló elmondja majd a történeteket. A lényeg azonban nem a kapszulában található, hanem ott van a belső és külső falakon. A szép szakma elkötelezettjei, az épületrestaurátorok varázsolták elő a többszáz éves múlt tárgyi világát. Nézem Ádám Gyula ecsetje alól kikerült betűket, számokat. Ha nem tudnám, hogy mennyi előtanulmány, tépelődés vezetett az eredményhez, a mű maga árulkodik az alkotói küzdelemről. Nemcsak a jó anyagnak köszönhetően marad meg századokon át de kibírja a legigényesebb kritikát is.

Köszönjük Gyula, jó hogy Karcfalvának adott Isten.

*Macalik Ernő*



## TŰZOLTÓVERSENY

### Parádés felvonulás, látványos vetélkedő

Az idén második alkalommal került megrendezésre a Felcsíki Tűzoltó Vándorkupa, ezúttal Csíkkarcfalva

Áron, Bíró Ferenc, Bálint József, jenőfalvi önkéntes tűzoltóknak az önzetlen munkájukat. Külön látványosság volt

lelkesedéssel és hatalmas elszántsággal teljesítette a kitűzött feladatokat. A feladatok teljesítésében a koordináció, a



az öreg, lóvontatású tűzoltójármű kimerítő bemutatása a nagyközönségnek. A vén szerkezetet a végén be is üzemelték a szervezők, amely „hajlott kora” ellenére kifogástalanul működött, majd mintegy összehasonlításként a tűz-



adott otthont a rendezvénynek. A szakmai megmérettetésbe hét község csapata nevezett be, a helyieken kívül Csíkcsicsóból, Madéfalváról, Csíkmadarasról, Csíkdánfalváról, Csíkszenttamásról és Csíkszentdomokosról érkeztek csapatok. A parádés felvonulás és látványos küzdelem mellett az odalátogatók szemügyre vehettek egy múzeumi darabot, amely még mindig működőképes és a mára már veterán tűzoltók egykori alap eszközeként szolgált a tűzoltáshoz. Ez a lóvontatású tűzoltókocsi az 1800-as évekből származik, amely idővel tűzoltóautóra cserélődött, így a tűzoltás mára már jóval gyorsabban és hatékonyabban zajlik.

oltóautó teljesítményét is kipróbálták, amely fele akkora megerőltetéssel kétszer akkora teljesítményt mutatott.

csapatársak közti bizalom, ügyesség és gyorsaság a legmeghatározóbb tényezők voltak. Ahogy Karcfalva polgármestere, Gábor Tibor elmondta, ez a legszebb oldala a tűzoltóságnak, azonban amikor valódi élethelyzetben elszántan és félelmet nem ismerve kell cselekedni életek megmentése érdekében, az egy iszonyú nehéz és bátor dolog és ez az, amiért igazán gratulálnunk kell minden önkéntes tűzoltónak. A nézők nem bánták meg, hogy kilátogattak a helyszínre, igazán látványos küzdelem zajlott a foci pályán. Pár másodperc eltéréssel a helyezések a verseny végén a következőképpen alakultak: 1. Csíkszenttamás, 2. Csíkszentdomokos, 3. Csíkmadéfalva, 4. Csíkcsicsó, 5. Csíkdánfalva, 6. Csíkkarcfalva és Csíkjenőfalva, 7. Csíkmadaras.



A 7 tűzoltócsapatból álló konvoj felvonulását követően a helyi futballpálya adott otthont a versenynek. A megnyitóünnepségen Gábor Tibor, mint Csíkkarcfalva polgármestere és a Felcsík Kistérségi Társulás elnöke, elismerő díszoklevéllel köszönte meg a község azon tűzoltóinak munkáját, akik ez elmúlt évtizedekben önkéntesként dolgoztak a község védelmében. Ezúton is szeretnénk megköszönni Bíró Balázs, Bíró Vince, Szabó Árpád, Bálint János, Kálmán Béla, Antal András, Süket László, Bálint Márton, Bács Károly, Kedves Dénes, Bálint László karcfalvi önkéntes tűzoltóknak, valamint Kozma Mihály, Farkas Ferenc, Gábor István, Szekeres Vilmos, Márk József, Péter István, Bőjte Márton, Kosza József, Farkas Árpád, Kedves Vilmos, Szopos Endre, Bara

A tűzoltóversenyek bevett szokása szerint három fordulóban mérköztek egymással a felcsíki önkéntes lánglovagok, volt 4 x 100-as staféta, egyéni verseny, valamint nagyszerelési megmérettetés. A versenyzőknek tehát ebben a három feladatban volt lehetősége bebi-

zonalítani, hogy megérdemli „2012 leg-  
gyesőbb felcsíki tűzoltó csapata” címet és méltó gazdája lesz a Vándorkupának egy éven át. Minden tűzoltó nagy



zonalítani, hogy megérdemli „2012 leg-  
gyesőbb felcsíki tűzoltó csapata” címet és méltó gazdája lesz a Vándorkupának egy éven át. Minden tűzoltó nagy

**Katona Melinda,  
a Felcsík Kistérségi Társulás  
munkatársa**

## ÍGY ÜNNEPELTÜK AZ IDŐSEKET!

Az idősköre ráfigyelni, a rászorulókat türelemmel gondozni és nehézségeiket megérteni böles dolog, de egyben keresztényi kötelesség. Talán ezekkel a szavakkal lehet összefoglalni plébánosunk szavait azon az október 28.-i, vasárnap nagymisén, amelyen a szépkorúakat köszöntöttük.

Megható látvány volt, amint egyesek szeméből könny fakadt a liturgia és elmélkedés alatt, átszellemülten kapcsolódva be az értük elhangzott imádságokba. Szentmise közben áhítattal fogadták egyenként a papi áldást, majd szentáldozáshoz járulva megnyugvással töltötte el lelküket az a tudat, hogy Isten kegyelméből a még hátralévő földi életüket szeretitek között tölthetik. A szentmise végén örömmel és meghatódva hallgatták végig unokáik köszöntő verseit.

Ünneplésük rövid ideig a kultúrházban folytatódott, ahol a helyi polgármester köszöntötte őket, majd állófogadást adott tiszteletükre. (Németh Sz.)

*Szemlér Ferenc*

**Hogyha gondot viselnél rám  
(részlet)**

Viselj rám egy kicsit gondot!  
Ne ügyeld azt, amit mondok  
de ha elszakad az ingem  
foltozgasd meg, szeress engem!  
Párosítsd meg a harisnyám  
tartsd a szobám mindig tisztán  
reggelimet készítsd tejjel  
s kínáld magad mellett helyyel.  
Mindennapra főzz ebédet  
csak azt, amit a szegények  
de amit adsz, kedvvel adjad  
mintha adnád tenmagadnak.

[...]

Hogyha volnék nyughatatlan  
takarjon be puha paplan  
vesd meg ágyam, s észrevétlen  
simogass meg a sötétben.

Hogyha volnék tele sebbel  
kenni testem ne feledd el  
hogyha volnék mint a poklos  
légy hasonló orvosokhoz  
hogyha volnék kistaszítva  
rejtekedbe fogadj vissza  
hogyha volnék immár halva  
büszkén fektess ravatalra!  
Jutalmad tán semmi lészen  
csak én leszek, de egészen  
fejtől lábíg, szívtől szájjig  
minden birtokodá válik.

[...]

*A szentmisén elszavalta  
Márton Benedek*

**A NAPOKBAN JELENT MEG...**



Független kulturális folyóirat • Megjelenik negyedévente • 2012 (XVI) XIV. évf. 3. sz.  
A Történelmi Magazin a Történelmünk c. folyóirat utódja



Az aradi Szabadságszobor, Zala György alkotása, 1890-ben leplezték le. Hosszú szünet (1923–2004) után, újra felállították

**Tartalom**

**Történelem**  
2–19, 32–35. old.

– A székely communias jogrendjéről  
– A magyar nyelv eredete  
– Ki volt Antal Aron?  
– Az egészségügyi ellátás története Erdélyben  
– Ittlen szék és kora  
– Kik voltak a Biserabok?  
– Ágyú és tulpán  
– Kis magyar adatlár  
– Az aradi fészék három  
– Szepesszentgyörgy 1100 éves  
– Szent György szobra Szepesszentgyörgyön

**Politika, kultúra**  
20–23. old.

– Egymás között magyarul  
– Az ismeretlen  
– Kálvária  
– A szülőföld hangja  
– Bertolt Brecht

**Diákmagazin**  
24–31, 36. old.

– Magyarok az Olimpán  
– Hírelőző  
– Cserekestől Dóroban  
– Herkulesfürdő megkezdése

A Történelmi Magazin legújabb példányát vehetjük kezünkbe, amelyet Kádár Gyula, sepsiszentgyörgyi nyugdíjas tanár szerkeszt.

E független kulturális folyóirat minden száma egy kincs az olvasónak, hisz olyan írásokat tartalmaz, amelyek elolvasása nélkül szegényebbek lennénk a magyarság, a székelység történetével kapcsolatban. Olvasása közben az idősebb generáció felújíthatja ismereteit történelmünk alakulásáról, az ifjú nemzedék pedig tájékozódhat és elmélyülhet az őket érdeklő írásokban. Ebben a számban olvashatunk például István királyról és koráról, megkezesítéséről, királyfihoz illő neveltetéséről, házasságáról, valamint uralkodói és katonai ténykedéséről. Továbbá érdekes írás található a székely communias jogrendjéről, a magyar nyelv eredetéről, az aradi vértanúk nemzetiségéről és kivégzésükről. Külön érdeme a szerkesztőnek, hogy e folyóirat hasábjain helyet adott Beder Tibor csíkszeredai nyugdíjas tanár, folytatásban közölt írásának, aki a magyar-török kapcsolatok kutatásának és tanulmányozásának jeles szakértője.

Sajnos, a folyóirat további kiadása az anyagi támogatás hiánya miatt veszélybe került, de vétek volna egy ilyen színvonalú kiadvány megszűnése. Ez annál is inkább, mert a Kádár Gyula által eddig írt és kiadott, Székelyföld határán és a Székely hazát akarunk kötetek után hamarosan A múltunk kötelez című könyvével örvendezteti meg az olvasót. (Németh Sz.)

**Illik tudni**

Az igazán udvarias embert nehéz megelőzni a köszönésben. Nőknek, tekintélyes, illetve idősebb embereknek előre kell köszönni. A férfiak vegyék le kalapjukat (de a sapkát, kucsmát is) ha valahol felhangzik a Himnusz, vagy ha gyászmenettel találkoznak. (Történelmi Magazin, 3.sz.)

## HÁTHA VALAKI NEM ISMERI

Étterembe megy a skót házaspár. Ketten rendelnek egy szendvicset. Amikor a pincér kihozza, a férj két-tévágja, az egyik felét odaadja a feleségének, majd enni kezd.

- És ön nem eszik? – kérdezi rezzenéstelen arccal a pincér.

- Majd a férjem után – feleli a hölgy. – Várom a fogsort...

\*

A kórházban:

- Hölgyem, itt van az a fiatal taxis, aki tegnap elütötte magát. Virágot is hozott! Bejöhét? – mondja a nővér.

- Igen, de csak ha gyalog van!

\*

A férj megcsalja a feleségét a titkárnőjével. Eppen indulna haza a hotelből, amikor észreveszi, hogy a vállán egy harapásnyom maradt. Miközben megy hazafelé, azon töpreng, mit mondjon az asszonynak. Belép a lakásba, a kutyájuk szalad felé. Hirtelen ötlettől vezérelve elkezd birkózni az állattal, majd mutatja a vállát a feleségnek:

- Nézd csak, mit csinált velem ez a dög!

A felesége széthúzza a blúzá:

- Az semmi, nézd meg, az én melleimmel mit művelt!

\*

Leánykérőben jár a fiú, kérdi az apósjelölt:

- Elvennéd a lányom akkor is, ha nem adnék egy fillér hozományt sem?

- El én!

- Akkor nem adom hozzád. Van már elég hűje a családban.

Az erdélyi magyar irodalom legegényebb hangú képviselője. 1889-ben született Székelysomborban. Teológiát végzett Gyulafehérvárott. 1912-ben pappá szentelték. Írásai előbb egyházi, majd szépirodalmi lapokban jelentek meg.

1927-ben egy cikket írt egy porszemről: A rongyos sárteke milliárd meg milliárd porszem egybekovácsolt, összefogó

egysége. Atomjai életet adnak, életet jelentenek s a látszólagos pusztulás is életet csírát hordja magában.

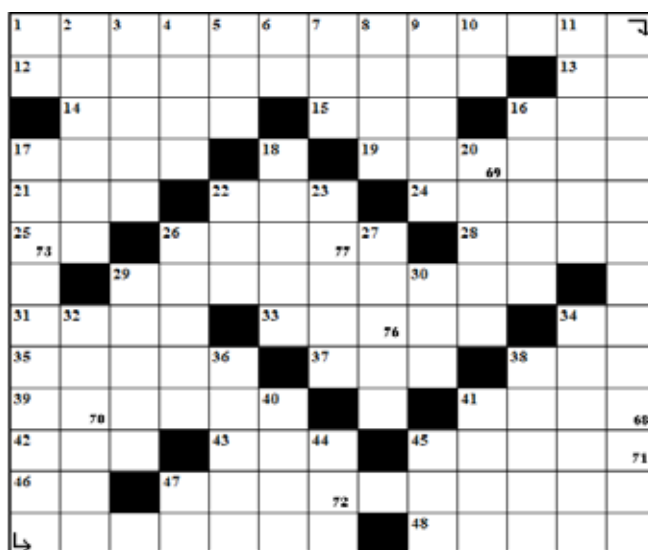
A fenséges egybekapcsolódás végigkísér az igazi és átvitt értelemben vett lelki megnyilvánulások összes frázisain. Ez szolgáltatja a harmóniát a természet sokszínűségéhez, az életjelenségek egymásra utaltságához és ez parancsolja a természet koronájának, az embernek, a társadalmasítás legideálisabb fokát, azt a békét kereső, krisztusi egymásmellé helyezkedést, amely a végkifejlésben az örök és általános megnyugvást jelenti.

De megfordítva is igaz ez a tétel. Az emberi megnyugvás ...

(folytatás a vízsz. 1. és a függ. 17. számú sorok alatt).

**VÍZSZINTES:** 12. Vadon élő állatok. 13. Azonos betűk. 14. Harcos törzsét takaró páncél. 15. Albán pénzgyeiség. 16. Perui és svédországi gépkocsik jelzése. 17. Figyelmeztetésként használt mondatszó. 19. A búza virágzata. 21. Azonos betűk. 22. Harap. 24. A disznó

## NYÍRÓ JÓZSEF



szőre. 25. Ugyanaz. 26. Fokozatosan kimerül. 28. ...optika, gumioptika. 29. Az a tény, hogy reménykedik valamiben. 31. ... iacta est. 33. Ideiglenes lakás. 34. Rádium. 35. Működését abba hagyja. 37. Latyak. 38. Kopoltyús állat. 39. Habarcs. 41. Hóhér. 42. Lábára nehezedik. 43. Bátor igéje. 45. Ruhát levesz. 46. Gégeháng. 47. Elvégezte valami építését. 48. Játzsma.

**FÜGGŐLEGES:** 1. Naptári időszak. 2. ...i Jenő, hírneves császári hadvezér. 3. Edény, népiesen. 4. Lónév. 5. Ruhadarabot magára vesz. 6. K.L. 7. Az egyik oldal. 8. Táplálék. 9. Háziszárnyas, népiesen. 10. E.K. 11. Gyors – olaszul. 16. Duo. 18. Régi váltópénz. 20. Lecsuk. 22. Bevonat. 23. Egy csomó. 26. A koca szült. 27. Díjaz. 29. Belép a kapu alá. 30. Ókori görög törzs. 32. Lealjasít. 34. Teniszütő. 36. Vékony lap. 38. Barát, pajtás. 40. Mesés történet. 41. Görög betű. 44. Mező. 45. Lítium és foszfor vegyjele. 47. Műszaki Egyetem.

**Forrás: Hargita Kalendárium 1999.**

A lapszám megjelenését az RMDSZ támogatta

SZÉKASZÓ

Szerkesztők:

Szőcs László

Németh Szilveszter

Számítógépes tördelés: Szőcs László  
A nyomdai munkálatok az Alutus Rt. nyomdában készültek